

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

11 December 2015

Russian

Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 29-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 5 ноября 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Логар..... (Словения)**Содержание**

Пункт 17 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (*продолжение*)

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

a) международная торговля и развитие (*продолжение*)

b) международная финансовая система и развитие (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

b) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)

c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)

d) охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)

h) Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (scrcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-19320X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

с) культура и устойчивое развитие (*продолжение*)

Пункт 23 повестки дня: Группы стран, находящиеся в особой *ситуации* (*продолжение*)

а) последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (*продолжение*)

Пункт 24 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития (*продолжение*)

а) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты

б) Женщины в процессе развития (*продолжение*)

с) Развитие людских ресурсов (*продолжение*)

Пункт 25 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития (*продолжение*)

а) Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 64 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 17 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (*продолжение*) (A/C.2/70/L.23)

Проект резолюции об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития (A/C.2/70/L.23)

1. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.23 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

а) Международная торговля и развитие (*продолжение*) (A/C.2/70/L.2)

Проект резолюции об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран (A/C.2/70/L.2)

2. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.2 от имени Группы 77 и Китая.

б) Международная финансовая система и развитие (*продолжение*) (A/C.2/70/L.7)

Проект резолюции о международной финансовой системе и развитии (A/C.2/70/L.7)

3. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.7 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*) (A/C.2/70/L.14 и A/C.2/70/L.22)

Проект резолюции о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/C.2/70/L.14)

4. **Г-н Найембе** (Южная Африка), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.14 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в основу проекта резолюции положен текст прошлогодней резолюции (A/RES/69/212), в который были внесены незначительные поправки технического характера. Он также отражает озабоченность, выраженную в докладе Генерального секретаря (A/70/291) относительно невыполнения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. В проекте резолюции также содержится настоятель-

ный призыв к государствам членам, международным организациям, международным и региональным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору активнее оказывать поддержку Ливану в данном вопросе, и в проведении восстановительных и реабилитационных работ на ливанском побережье.

Проект резолюции о борьбе с песчаными и пыльными бурями (A/C.2/70/L.22)

5. **Г-н Найембе** (Южная Африка), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.22 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в основу новой резолюции положена информация о том, что песчаные и пыльные бури представляют собой серьезное препятствие для устойчивого развития страдающих от них стран и обеспечения благополучия их народов. За последние несколько лет песчаные и пыльные бури причинили значительный ущерб жителям пострадавших районов, особенно в Африке и Азии.

б) Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*) (A/C.2/70/L.17)

Проект резолюции о реализации Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (A/C.2/70/L.17)

6. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.17 от имени Группы 77 и Китая.

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*) (A/C.2/70/L.15)

Проект резолюции о Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/C.2/70/L.15)

7. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.15 от имени Группы 77 и Китая.

d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (продолжение) (A/C.2/70/L.18)

Проект резолюции об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/C.2/70/L.18)

8. **Г-н Найембе** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что, учитывая ход нынешних переговоров по вопросу об изменении климата, обсуждаемому документу был придан более процессуальный характер и в нем упор сделан на элементах, которые отражают события, происшедшие в период с ноября 2014 года. Группа надеется на успешное завершение двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

h) Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.2/70/L.20)

Проект резолюции о Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (A/C.2/70/L.20)

9. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.20 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 22 повестки дня 22: Глобализация и взаимозависимость (продолжение)

с) Культура и устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.6)

Проект резолюции о культуре и устойчивом развитии (A/C.2/70/L.6)

10. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.6 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 23 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации (продолжение)

а) Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (продолжение) (A/C.2/70/L.19)

Проект резолюции о последующей деятельности по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/C.2/70/L.19)

11. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.19 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 24 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития (продолжение)

а) Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (продолжение) (A/C.2/70/L.9)

Проект резолюции о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) (A/C.2/70/L.9)

12. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.9 от имени Группы 77 и Китая.

б) Женщины в процессе развития (продолжение) (A/C.2/70/L.8)

Проект резолюции по вопросу о женщинах в процессе развития (A/C.2/70/L.8)

13. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.8 от имени Группы 77 и Китая.

с) Развитие людских ресурсов (продолжение) (A/C.2/70/L.16)

Проект резолюции о развитии людских ресурсов (A/C.2/70/L.16)

14. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.16 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 25 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития (продолжение)

а) Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций (продолжение)
(A/C.2/70/L.13)

Проект резолюции об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций (A/C.2/70/L.13)

15. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.13 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 64 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (продолжение)
(A/C.2/70/L.21)

Проект резолюции о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (A/C.2/70/L.21)

16. **Г-н Найембе** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/70/L.21 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/70/L.5)

Проект резолюции о Международном годе устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год (A/C.2/70/L.5)

17. **Г-жа Стрикленд-Симоне** (Самоа), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.5 от имени авторов, перечисленных в этом документе, говорит, что к числу авторов присоединились Бутан, Вьетнам, Доминиканская Республика, Зимбабве, Италия, Кабо-Верде, Канада, Ливан, Маврикий, Мавритания, Парагвай, Перу, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Франция и Эфиопия. За последние десятилетия в области туризма наблюдались значительный рост и диверсификация, и эта сфера стала одним из наиболее быстро развивающихся секторов экономики во всем мире. На туризм приходится 9 процентов глобального валового

внутреннего продукта и 30 процентов торговли услугами; благодаря туризму создано 277 миллионов рабочих мест и в его сфере работает каждый одиннадцатый человек в мире. В 2014 году число иностранных туристов превысило 1,1 миллиарда человек по сравнению с 25 миллионами в 1950 году; ожидается, что к 2030 году число иностранных туристов будет составлять 1,8 миллиарда человек в год.

18. Роль туризма в области устойчивого развития и инклюзивного роста будет неуклонно расти: наряду с его экономической значимостью в случае надлежащего управления туризм обеспечивает социальные, культурные и экологические выгоды и может помочь сохранить культуру народов и обеспечить охрану окружающей среды. Как средство содействующее общению между людьми туризм также способствует поощрению мира и взаимного понимания.

19. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года туризм рассматривается в качестве междисциплинарной темы. В виду важной роли туризма в современном глобализированном мире проведение Международного года устойчивого туризма в 2017 году предоставляет неоценимую возможность для пропаганды туризма как основного инструмента в интересах устойчивого развития, инклюзивного роста и международного взаимопонимания. Проведение года поможет стимулировать работу этого сектора и мобилизовать международное сообщество в целях совместной деятельности для внесения максимально возможного вклада в развитие устойчивого туризма, нацеленного на осуществление ориентированной на преобразование и учитывающей интересы людей универсальной повестки дня в области развития.

20. По проекту резолюции было проведено три раунда неофициальных консультаций. Была завершена работа над проектом резолюции за исключением третьего пункта преамбулы, в котором содержится ссылка на Повестку дня на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий. Этот пункт будет впоследствии согласован государствами членами в качестве единообразной формулировки для резолюций Второго комитета.

21. **Председатель** говорит, что к числу авторов присоединились Бангладеш, Российская Федерация и Судан.

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)
(A/C.2/70/L.11)

Проект резолюции о Всемирном дне цунами
(A/C.2/70/L.11)

22. **Г-н Ёсикава** (Япония), представляя проект резолюции A/C.2/70/L.11 от имени авторов, перечисленных в документе, говорит, что к числу авторов присоединились Азербайджан, Армения, Буркина-Фасо, Гана, Гвинея, Гренада, Грузия, Иордания, Камерун, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мали, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Российская Федерация, Соломоновы Острова, Сомали, Тунис, Туркменистан, Украина и Ямайка.

23. Сокращение числа жертв и пострадавших людей и прямого экономического ущерба от стихийных бедствий с помощью мер по уменьшению опасности бедствий является основной целью Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Повестки дня на период до 2030 года; достижение этих целей потребует согласованных усилий со стороны международного сообщества.

24. Хотя цунами являются относительно редкими природными явлениями, они могут причинить огромный ущерб населению и имуществу. Однако можно избежать значительной доли такого ущерба, если общины будут осведомлены о связанных с цунами рисках. Чили является хорошим примером такой осведомленности. После происшедших в 2010 году землетрясения и цунами, в результате которых в Чили погибло почти 600 человек, правительство страны создало систему раннего предупреждения. Когда в 2015 году в Чили произошло новое землетрясение и на страну обрушилось связанное с ним цунами, правительство оперативно дало указание об эвакуации более одного миллиона людей и тем самым спасло жизнь всех этих людей. Число жертв среди населения было значительно сокращено и составило 15 человек.

25. С глобальной точки зрения даже люди, живущие в странах, которые никогда не подвергались цунами, не обладают иммунитетом от этой опасности, ибо они посещают места, подверженные воздействию цунами, что наглядно подтверждается судьбой туристов, которые потеряли жизнь в результате землетрясения и цунами, происшедших в Индийском океане в 2014 году. Повышение осве-

домленности общественности, распространение своевременной информации, использование традиционных знаний и осуществление принципа «сделать лучше, чем было» на этапах восстановления, реабилитации и реконструкции – все это средства для предотвращения ущерба, причиняемого цунами; все эти элементы были отражены в Сендайской рамочной программе.

26. Выбор 5 ноября в качестве Всемирного дня цунами тесно связан с несколькими важными событиями. Так, 5 ноября 1854 года, японский крестьянин обнаружил признаки приближающегося цунами после крупного землетрясения и спас жизнь жителей своей деревни тем, что поджег снопы своего риса и тем самым подал тревожный сигнал о цунами, что позволило им покинуть деревню. После этого бедствия он и другие жители деревни приложили много усилий, чтобы отстроить свою деревню, чтобы она была лучше, чем прежде.

27. Во Втором комитете все еще продолжают консультации по данному проекту резолюции, в том числе по вопросу о названии резолюции. Его делегация считает, что провозглашение Всемирного дня цунами не только позволит повысить осведомленность о рисках, связанных с цунами, но также и поможет осуществить Сендайскую рамочную программу и Повестку дня на период до 2030 года.

28. **Г-н Иглесиас Мори** (Чили), выражая поддержку проекту резолюции, говорит, что проведение Всемирного дня цунами позволит повысить осведомленность об этом природном явлении и будет содействовать созданию и укреплению систем раннего предупреждения и распространению информации о них. В проекте резолюции также отмечается важность традиционных знаний коренных народов. Для обеспечения своей жизнеустойчивости страны должны привлекать все сектора и всех субъектов и использовать системы их знаний.

29. **Председатель** говорит, что Гватемала присоединилась к числу авторов.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.